

# Termostate programabile T3, T3M și T3R

## FIȘĂ TEHNICĂ



Termostat programabil  
Honeywell T3 și T3M



Termostat programabil  
Honeywell T3R

Termostatele **T3, T3M și T3R** sunt destinate reglajului automat al temperaturii în funcție de timp în sistemele de încălzire din case și apartamente. T3 e compatibil cu echipamente on/off de 24-230V, cum ar fi cazane/centrale pe gaz natural, cazane/centrale combi pe gaz (pentru încălzire și producere apă caldă menajeră instant) și pompe de căldură. Funcționează și în aplicații cu vane de zonă, dar nu cu încălzire electrică (240V). T3M acceptă și aparate cu protocol OpenTherm®.

T3 și T3M sunt destinate instalării cu fir pe perete și T3R instalării wireless. T3R este alcătuit dintr-un termostat și un receptor.

Soluția este concepută cu gândul la instalator și include un receptor cu opțiuni de montaj pentru montajul direct pe perete sau într-un cofret. Cablarea se poate face de dedesubt sau din spate, prin ridicarea plăcii de borne, ceea ce face instalarea rapidă și ușoară.

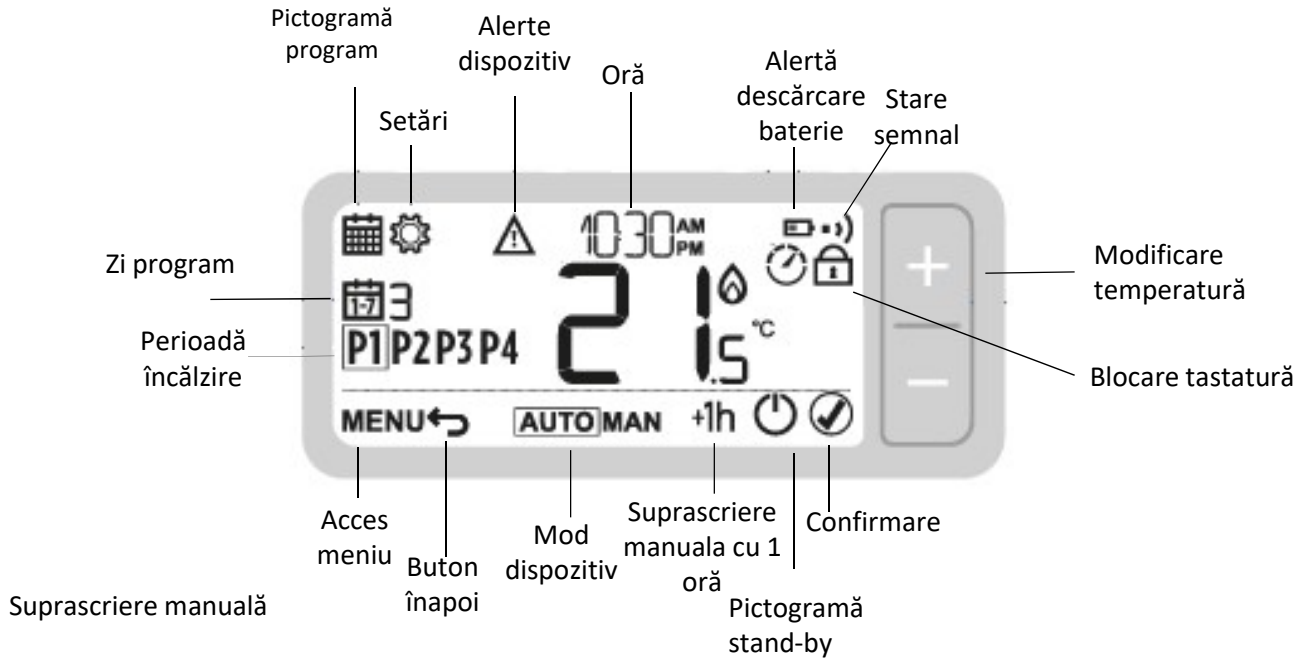
**Termostatul** are un afișaj mare și clar cu ecran retroiluminat, și o filozofie de programare simplă, toate pentru a facilita instalarea și utilizarea.

Linia de produse T3 este ideală pentru consumatorii care doresc să-și regleze confortul de la distanță, cu un produs cu design modern, simplu de programat și ușor de utilizat.

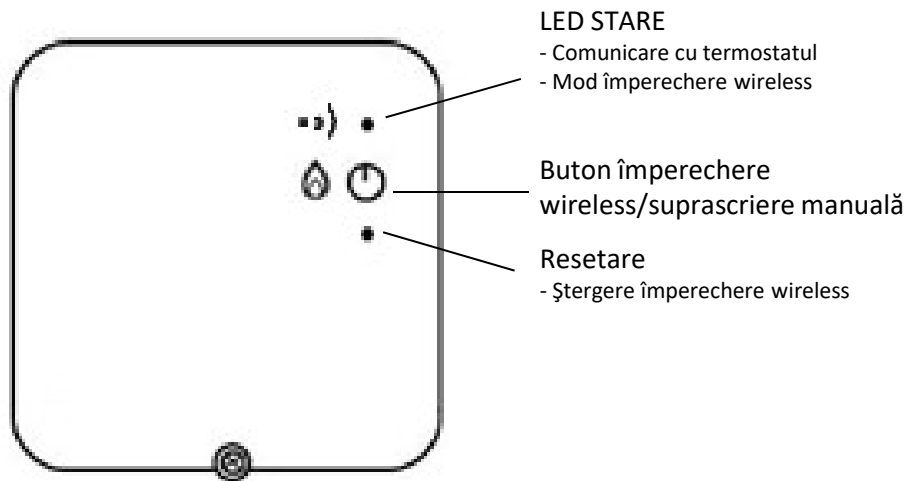
## CARACTERISTICI

- Aspectul minimalist și modern îl face ușor integrabil să se integreze în orice tip de locuință.
- Opțiuni de montare a termostatului pe masă sau pe perete, pentru a se potrivi la instalări noi și de înlocuire.
- Ecran retroiluminat pentru vizualizare mai ușoară în orice condiții de iluminat.
- Program de încălzire zilnic programat din fabrică sau implicit 5+2.
- Opțiuni de program cu 4 setpoint-uri independente zilnic pentru a se adapta la nevoile de confort.
- Temperatura setpoint-ului este afișată întotdeauna.
- Poziția OFF are o setare de protecție la îngheț la minim 5 °C, astfel încât țevile din casă să nu înghețe niciodată.
- Mesaje de alertă care ajută la detectarea defectelor.
- Funcția de suprascrisere cu limitare de timp permite menținerea unui setpoint vizat timp de 1 oră.
- Reglarea automată a orei pentru "ora oficială de vară".
- Receptor cu indicație LED clară și buton de suprascrisere.
- Compatibilitate cu sisteme On/Off sau OpenTherm® (T3M).
- Meniul utilizatorului permite setarea unor funcții suplimentare:
  - Program de încălzire
  - Setarea datei și orei
  - Funcția de blocare
  - Alerte OpenTherm® (numai T3M)
- Meniul instalatorului permite setarea unor funcții suplimentare, pentru adaptare la aplicațiile și necesitățile consumatorului:
  - Selectarea limbii
  - Nr. de cicluri/oră
  - Reglarea limitei superioare/inferioare a setpoint-ului
  - Timp minim cât cazanul este menținut pornit/oprit
  - Opțiune de programare pentru 7 zile sau 5+2
  - 4 perioade pe zi
  - Senzor la distanță cu fir
  - Mod protecție la pierdere comunicare wireless
  - Format ceas
  - Trecere la ora oficială de vară
  - Compensare temperatură
  - Revenire la setările din fabrică
  - Optimizare (Start/ Stop Optim)
  - Împerechere wireless (numai T3R)

POZIȚIA COMENZILOR ȘI A AFIȘAJULUI



INTERFAȚA RECEPTORULUI



## SPECIFICAȚII

### Termostat T3/T3M/T3R

Formă de reglare:	Fuzzy Logic
Domeniu afișare temperatură cameră	: de la 0 °C la 50 °C
Dimensiuni (w x h x d)	: T3/T3M: 136 x 97 x 26 mm T3R (Wireless) 136 x 98 x 62 mm
Afișare oră	: format 24 ore sau 12 ore AM/PM
Precizia ceasului intern	: +/- 10min. pe an
Program	: 5+2 sau program zilnic cu 4 modificări zilnice ale orei și nivelului temperaturii
Rezoluția setării orei	: Program – cu trepte de 10 minute
Element sensibil	: termistor NTC 10k(@25 °C)
Domeniu setare temperatură	: Program: 5 - 35 °C OFF : 5 °C
Alimentare	: 2 x baterii AA
Conectare	: Cutie de borne T3 (cu fir) și T3M (Opentherm) ce poate accepta conductoare de max. 1,5 mm <sup>2</sup>

### Comunicare RF

Banda de lucru RF	: ISM (868.0-868.6) MHz, 1% ciclu de lucru
Putere max.	: 25mW
Protocol	: criptat
Rază de com.	: 30 m în clădiri rezidențiale
Tehnologie com.	: transmisii scurte, cu viteză mare, pentru a minimiza timpul de emisie și a evita ciocnirile
Clasă receptor R.E.D.	: RX Cat 2 (ETSI EN300 220-1 versiunea 1.3.1)

### Cutie de recepție

Alimentare	: 230V c.a.
Valori nominale electrice	: 230V~, 50..60Hz, 0,5A - 5A rezistență 0,5A - 3A inductiv (0,6 pf) 24V~, 50..60Hz, 0,5A -5A rezistență 0,5A - 3A inductiv (0.6 pf)
Nr. cicluri/oră	: Selectabil in functie de sistemul de incalzire (vezi setari instalator)
Conectare	: Cutie de borne ce poate accepta conductoare de max. 1,5 mm <sup>2</sup>
Acces conductoare	: Din spate prin orificiul mare al cofretului. De jos cu cleme de strângere cablu. Cabluri de rețea – stânga Cabluri joasă tensiune - dreapta
Dimensiuni (l x h x d)	: 110 x 110 x 40 mm
Clasa IP	: 30

### Mediu și standarde

Domeniu temperatură de lucru	: 0 - 40 °C
Temperatură de transport și depozitare	: -20 - 55 °C
Domeniu umiditate	: 10 -90% rh, fără condens
EMC (T3, T3M)	: 2014/30/EU
LVD (T3, T3M)	: 2014/35/EU
Directiva RED (T3R)	: 2014/53/EU
Acces conductoare ErP	: Din spate prin orificiul mare al cofretului. Clasa IV (+2%), (EU) 811/2013 (T4) Clasa V (+3%), (EU) 811/2013 (T4R) Clasa IV (+2%), (EU) 811/2013 (T4M)
Honeywell declară că acest termostat este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.	

## MENIUL INSTALATORULUI

Pentru a intra în meniul instalatorului, apăsați butoanele

Menu

și + până când afișajul de modifică (după aprox. 3 s)

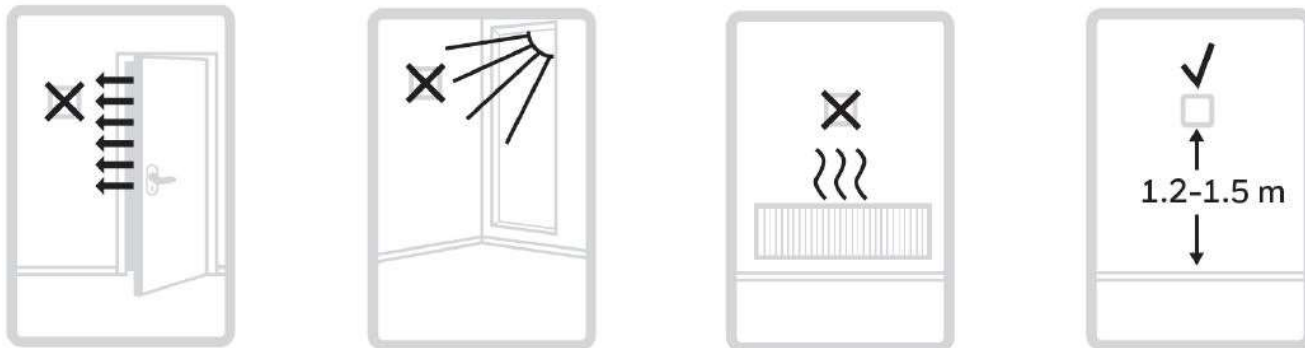
Aplicații specifice		Setare		Ce trebuie să modificați?
		Nr. de cicluri/oră	Timp minim cât cazanul este menținut pornit (min)	<b>Notă:</b> a. Nr. de cicluri/oră (Cr) b. Timpul minim cât cazanul este menținut pornit (Ot)
Încălzire	Cazane/centrale pe gaz	6	1	Nu e necesară nicio acțiune
	Cazan pe combustibil lichid	3	4	a. Setează timpul minim cât cazanul este menținut pornit (Ot) la 4 minute. b. Setează nr. de cicluri/oră (Cr) la 3.
	Actuator termic	12	1	Setează nr. de cicluri/oră la 12.
	Vană de zonă	6	1	Nu e necesară nicio acțiune
Caracteristici speciale		Descriere		
Opentherm®		Conectând T3M la un echipament cu protocol OpenTherm®, se pot vedea diverse date specifice. Datele depind de ceea ce furnizează echipamentul respectiv.		
Domeniu de temperatură		Limita inferioară normală a temperaturii de 5 °C poate fi mărită până la 21 °C pentru a-i proteja pe locatari de frig. Utilă dacă între locatari sunt persoane în vârstă, copii sau persoane cu dizabilități. Limita superioară normală a temperaturii de 37 °C poate fi redusă până la 21 °C pentru a economisi energie. Utilă dacă proprietarul locuinței o închiriaza.		
Opțiuni program		Termostatul are cele 7 zile în mod implicit, dar se poate schimba la 7 zile pentru program diferit în fiecare zi a săptămânii sau 1 zi pentru același program în timpul săptămânii.		
Senzor extern de temperatura (numai pentru versiunile cu fir)		Se poate prevedea un senzor extern pentru temperatura, permițând termostatului să regleze temperatura dintr-o altă cameră sau un alt spațiu, unde e incomod să se pună termostatul. Va citi senzorul de la distanță în fiecare minut. Senzorul poate fi conectat la maxim 50 metri de dispozitiv. Util pentru clădiri comerciale, unde publicul are acces la produs.		
Optimizare (start optim, stop optim și start întârziat)		<p>Start optim: află cât durează ca sistemul dumneavoastră să ajungă la temperatura dorită. Pornește mai devreme sistemul de încălzire, pentru a asigura că e confortabil la ora programată.</p> <p>Stop optim: Economisește energie și bani, oprind puțin mai devreme decât ora normală programată. Dacă locuința e la temperatura dorită, nu se va observa efectul asupra temperaturii, însă se va obține o diferență în factura de combustibil.</p> <p>Start întârziat: Economisește energie întârziind puțin pornirea încălzirii în funcție de diferența dintre temperatura programată și temperatura reală din cameră.</p>		
Setare ceas		Schimbă formatul de afișare (implicit 24 h) și reglează ora și data.		
Compensare temperatură		Dacă termostatul se află într-un loc cald/rece și nu poate fi mutat din cauza cablajelor, temperatura măsurată/afișată poate fi reglată cu +/- 3 °C în pași de 0,5 °C. Util dacă proprietarul locuinței dorește ca citirea să se potrivească cu afișajul de temperatură al altui aparat.		
Împerechere wireless (numai pentru T3R)		Meniu pentru a împerechea wireless termostatul și receptorul, a testa puterea semnalului RF a comunicării radio și a șterge o împerechere wireless existentă.		
Resetare		Reduce termostatul înapoi la setările implicite din fabrică, resetează programul la cel implicit.		
Protecție la pierdere comunicare wireless		Când senzorul de temperatură se defectează (T3,T3M) sau comunicarea radio dintre Termostat și receptor s-a pierdut, dispozitivul va menține cazanul 20% din timp pornit / 80% oprita		

## TERMOSTAT PROGRAMABIL T3

Element al meniului	Implicit	Ce trebuie să modificați?
1LA:Limba	1=Engleză	1=EN, 2=PL, 3=CZ, 4=BG, 5=RO, 6=SK, 7=HU, 8=TR
2CR:Nr. cicluri /oră	6	3,6,9,12
3OT: Timp minim cât cazanul este menținut pornit	1	1,2,3,4 sau 5 minute
4LL:Temperatura inferioară	5	5 °C - 21°C
5UL:Temperatura superioară	25	21°C - 35°C
6SO:Opțiuni program	7D	1= 7 zile (program diferit în fiecare zi a săptămânii) 2= 5+2 (program zile lucrătoare + weekend)
8SS: Intrare senzor cu fir (numai pentru produs cu fir)	0	<b>0= Dezactivare</b> 1= Activare
9LC:Mod protecție la pierdere comunicare wireless	0	0= Dezactivat 1= Activat
10BL:Ecran retroiluminat	1	0= Dezactivat 1= Activat (numai la cerere)
11CL:Format ceas	0	0= 24h 1= 12h (AM/PM)
12DS:Trecere la ora de vară	1	0= Dezactivare trecere la ora de vară 1= Schimbă automat ora în timpul orei de vară
13TO:Compensare temperatură	0	-3°C - + 3 °C
15SD: Restabilire program	0	0 1= Resetare program implicit
16FS: Resetare setări fabrică	0	0 1= Resetarea dispozitivului la setările din fabrică
17OP: Start Optim	0	<b>0= Dezactivare</b> 1= Activare Start Optim 2= Activare Start Întârziat
18OS: Stop Optim	0	<b>0= Dezactivare</b> 1= Activare Start Optim
19LK	1	<b>1 = Blocare Parțială</b> 2 = Blocare completă

## INSTALARE

Pentru protecția Dvs, **asigurați-vă mereu că alimentarea de la priza 220V este OPRITĂ** înainte de a accesa conductoarele. **Înainte** de a scoate vechiul termostat, faceți o poză a conexiunilor vechiului termostat ca referință, apoi treceți la instalare.



Termostatul T3 nu trebuie amplasat unde sunt curenti de aer, în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură. Trebuie poziționat la minim 1,2 – 1,5 metri de podea.

### Pregătiți receptorul (numai T3R)

Necesare la instalare:

- Cablu cu 2 conductoare de la cazan la receptor (R3H710RF0005).
- Pentru receptor e necesară alimentare 230V.

Găsiți un loc potrivit lângă cazan. Lăsați **cel puțin 30 cm** distanță de la orice obiect metalic, inclusiv cofrete și carcasa cazanului.



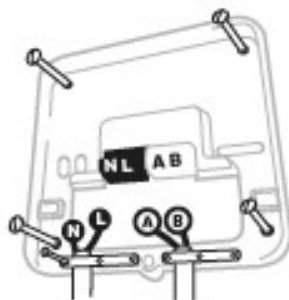
Deșurubați șurubul frontal pentru a scoate capacul sau strângeți-l când capacul este la locul lui.

### Instalați receptorul (numai T3R)

A. Cablare în cofret sau în spate

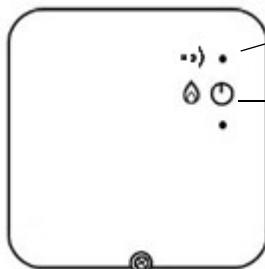
B. Cablare pe suprafață

C. Puneți capacul la loc



### Terminați instalarea (T3R)

Porniți alimentarea la priza 220 V la cazan și receptor



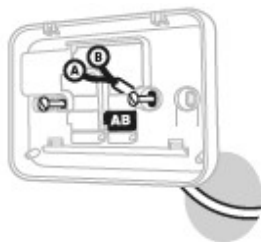
După ce se pornesc ambele dispozitive, LED-ul de stare ar trebui să fie VERDE continuu.

Apăsăți suprascrisura manuală pentru a verifica dacă centrala/cazanul pornește. Luminile LED-ului buton ar trebui să indice VERDE.

## Instalați termostatul (numai T3 și T3M)

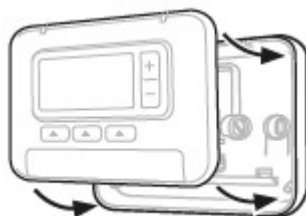
### A. Placă pe perete

Montați placa din spate pe perete.  
Conectați conductoarele conform schemelor de conexiuni.



### B. Conectare la suprafață

Montați capacul frontal pe placa din spate.



### C. Puneți termostatul

Puneți capacul rabatabil pe termostat.



## Alimentați termostatul (numai T3 și T3R)

Introduceți bateriile



## Setare și configurare

După alimentare, selecția anului e afișată pe ecranul termostatului.

Apăsăți + sau - pentru a regla data și ora și apăsați ✓ pentru confirmare.

## ÎMPERECHERE WIRELESS (numai T3R)

Setul wireless pentru termostatul T3R (termostat + receptor) vine împerecheat din fabrică.

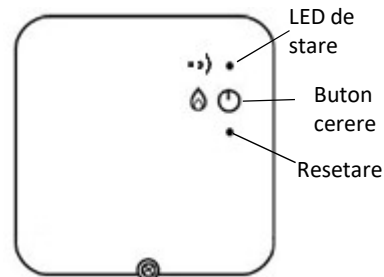
Operația de împerechere wireless descrisă mai jos este necesară numai dacă:

- Termostatul T3 sau receptorul sunt înlocuite;
- Termostatul T3 sau receptorul au stocate date de împerechere wireless incorecte sau nicio dată de împerechere.

## Pentru a împerechea/reîmperechea

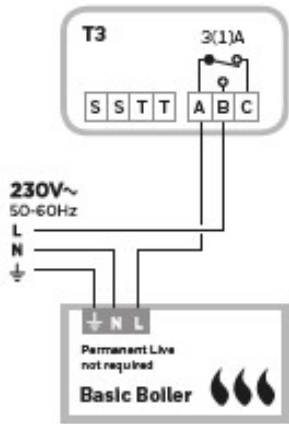
Notă: Când receptorul a mai fost împerecheat, mai întâi apăsați cu un ac sau o agrafa de birou orificiul mic aproximativ 3 secunde pentru a reseta împerecherea; LED-urile vor clipi portocaliu un moment.

1. Puneți receptorul în modul de împerechere apăsând butonul 3 secunde.  
LED-ul va clipi portocaliu.
2. Activați împerecherea la termostat:  
Intrați în meniul de împerechere apăsând și menținând butonul Menu timp de 3 secunde și butonul -.  
Schimbați parametrul 14A la 1 și apăsați ✓ pentru confirmare
3. Când împerecherea a reușit:  
•) va apărea pe ecranul termostatului.  
LED-ul de stare al receptorului va fi verde continuu.

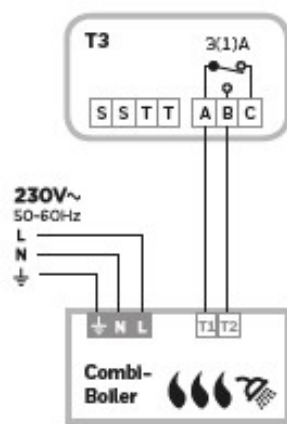


SCHEME ELECTRICE DE CABLARE (numai T3 și T3M)

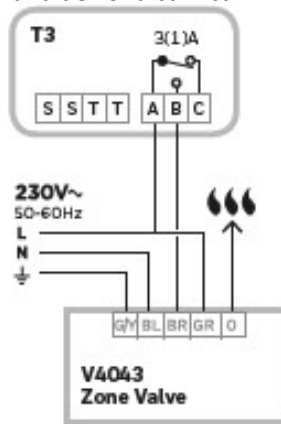
Cazan ON/OFF (230V)



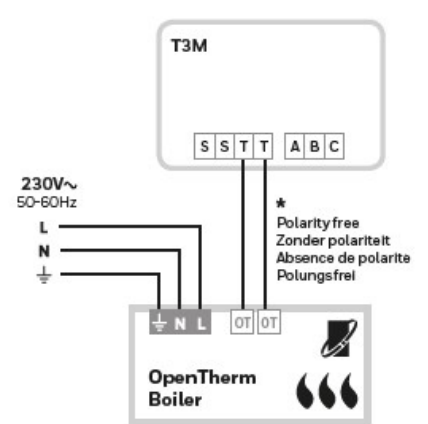
Cazan/centrală combi (încălzire și producere apă caldă menajeră instant)



Vană de zonă cu 2 căi

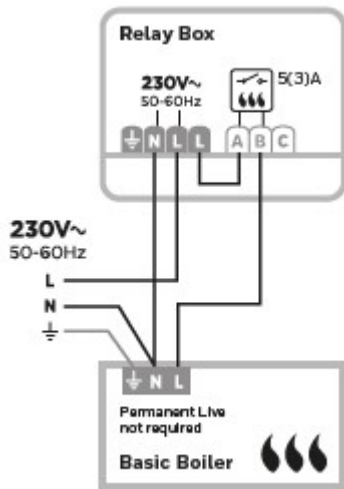


Cazan cu protocol OpenTherm

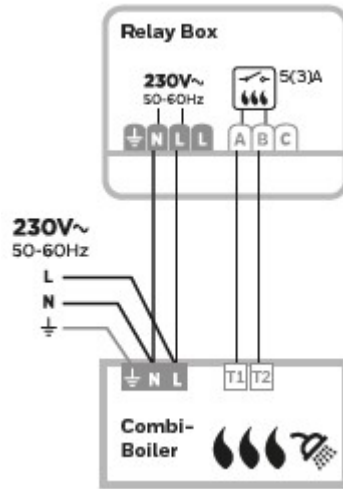


SCHEME ELECTRICE DE CABLARE (numai T3R)

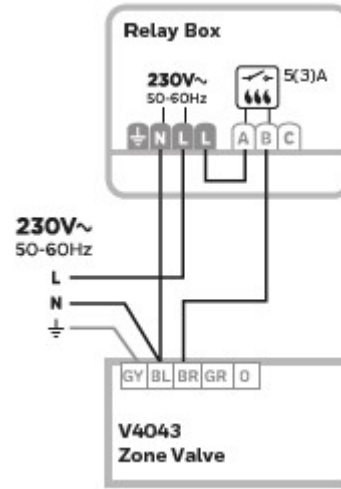
Cazan ON/OFF(230V)



Cazan/centrală combi (încălzire și producere apă caldă menajeră instant)






Vană de zonă cu 2 căi













DEPANARE – numai T3 și T3M

Afișare problemă	Cauza posibilă	Remediere
Afișajul termostatului e gol	Baterii consumate, instalate incorect sau foita izolatoare nu a fost îndepărtată	Desprindeți termostatul de pe perete și verificați instalarea bateriilor – înlocuiți bateriile dacă e necesar
Afișajul arată  (numai pentru T3)	Baterii descărcate	Desprindeți termostatul de pe perete și înlocuiți bateriile imediat
Afișajul arată 	Senzor de temperatură defect	Înlocuiți termostatul sau verificați conectarea la senzorul de temperatură la distanță dacă e montat
Termostatul arată cerere căldură  dar cazanul nu răspunde	a. Apa din cazan este deja la temperatura setată pe panoul acestuia b. Conectare greșită a conductoarelor	a. Comportament normal – așteptați ca temperatura apei să scadă b. Verificați cablarea la bornele termostatului și cazanului

DEPANARE – T3R

Afișare problemă	Cauza posibilă	Remediere
Afișajul termostatului e gol	Baterii consumate, instalate incorect sau foita izolatoare nu a fost îndepărtată	Scoateți termostatul de pe consola de pe perete sau suportul de masă și verificați instalarea bateriilor – înlocuiți bateriile dacă e necesar
Afișajul arată 	Baterii descărcate	Scoateți termostatul de pe consola de pe perete sau suportul de masă și verificați instalarea bateriilor – înlocuiți bateriile dacă e necesar
Afișajul arată 	Senzor de temperatură defect	Înlocuiți termostatul sau verificați cablarea la senzorul de temperatură la distanță dacă e montat
Termostatul arată cerere căldură  dar cazanul nu răspunde	a. Apa din cazan (agentul termic) este deja la temperatura setată pe panoul cazanului b. Cablare greșită a conductoarelor	a. Comportament normal – așteptați ca temperatura apei să scadă b. Verificați cablarea la bornele termostatului și cazanului
Afișajul termostatului arată  și LED-ul cutiei de recepție  clipește ROȘU	S-a pierdut comunicarea wireless cu receptorul	Mutați termostatul într-un loc unde comunicarea wireless e stabilă
Afișajul termostatului arată  și LED-ul receptorului  clipește OFF	Termostatul și cutia de recepție nu sunt împerecheate	Mutați termostatul într-un loc unde comunicarea wireless e stabilă
LED-ul cutiei de recepție  clipește PORTOCALIU	Cutia de recepție e în modul împerechere	Așteptați să se termine modul împerechere (3 min) sau împerecheați un termostat

SPECIFICAȚIE DE COMANDĂ

Descriere	Model	Cod EAN	Literatură
Termostat cu fir T3	T3H110A0081	5025121380515	Toate ambalajele conțin un ghid de utilizare și un ghid de instalare în engleză, poloneză, cehă, maghiară, slovacă, română, bulgară, ucraineană și turcă
Termostat cu fir T3 pentru cazane cu protocol OpenTherm	T3H310A0045	5025121380492	
Termostat wireless T3	Y3H710RF0072	5025121380508	
Receptor wireless de schimb	R3H710RF0005	5025121380362	
Termostat wireless de schimb	T3H700RF0091	5025121380386	

Identificatori OpenTherm® (numai pentru T3M)

Element meniu	Implicit	Ce trebuie să modificați?
OT1: Control sarcină redusă	1= Activat	0= Dezactivat <b>1= Activat</b>
OT2: Setpoint de control		5 - 99°C
OT3: Temperatură tur agent termic		5 - 99°C
OT4: Temperatură retur agent termic		5 - 99°C
OT5: Temperatură maximă tur agent termic		5 - 99°C
OT6: Temp. apă caldă menajeră (acm)		5 - 99°C
OT7: Setpoint acm		5 - 99°C
OT8: Putere curentă		0 – 99%
OT9: Presiune apă		0,0 – 9,9
OT10: Control cu compensare în funcție de temperatura exterioară	0= Dezactivat	<b>0= Dezactivat</b> <b>1= Activat</b>
OT11: Curba de compensare în funcție de temperatura exterioară	16	4-40
OT12: Compensare cameră	0= Dezactivat	<b>0= Dezactivat</b> <b>1= Activat</b>



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Resideo Inc., Skimped Hill Lane,  
Bracknell, Berkshire, RG12 1EB.

Country of origin: UK

©2018 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved. The Honeywell Home trademark is used under license from Honeywell International Inc.

**Honeywell Home**